ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

Royaume du Cambodge

Kingdom of Cambodia

ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ

Ministère de l'Economie et des Finances

Ministry of Economy and Finance

Bulletin Mensuel de la Statistique
Monthly Bulletin of Statistics

ឆ្នាំទី ១៦ លេខ ១៩២ ធ្នូ ២០១១

16th year No 192-December 2011

តំលៃ : ២០ ០០០ រៀល

Prix/Price : 20 000 Riels

ព័ត៌មានលំអិតទំនាក់ទំនងតាមរយៈ:

លេខទូរស័ព្ទ: ០១២ ៩៩៧ ៦១៦

អ៊ីមែល: chanthysrieng@yahoo.com

Detail Please Contacted by:

Tel: 012 997 616

Email: chanthysrieng@yahoo.com

មាតិកា /CONTENTS

ទំព័រ /Page

I-អត្ថាធិប្បាយសង្ខេប
Brief Comment 2-5

II-ទិន្នន័យសេដ្ឋកិច្ចសំខាន់ៗ
Main Economic Indicators..6-8

III- ភ្ញៀវទេសចរណ៍
Number of passengers at the Phnom Penh International airport 9-12

IV- សន្ទស្សន៍តំលៃទំនិញប្រើប្រាស់
Consumer Price Index..13-17

V-តំលៃទំនិញ និង អត្រាប្តូរប្រាក់លើទីផ្សារអន្តរជាតិ
Commodity Price and Exchange Rate in the International Markets.......................................18-21

VI-ស្ថានភាពរូបិយវត្ថុ
Monetary Survey ……………………........…………..22-23

VII-ហិរញ្ញវត្ថុសាធារណៈ
Public Finance...24-30

VIII-ជញ្ជីងទូទាត់ និង ពាណិជ្ជកម្មក្រៅប្រទេស
Balance of Payments and External Trade ....…31-36

IX-វិនិយោគ
Investment ……………………………………………………………………………………37-38

អត្ថាធិប្បាយសង្ខេប

❋❋❋✧❋❋❋

- តាមតួលេខពីក្រសួងមហាផ្ទៃ និងក្រសួងទេសចរណ៍ បានបង្ហាញអោយឃើញថា នៅខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១១ នេះ ចំនួនអ្នកធ្វើដំណើរសរុបបានកើនឡើង ១៣,៦៨% គឺពីចំនួន ២៩៦,៦៥៨ ទៅ ២៨០,៣៩៤ នាក់ បើធៀបនឹងខែកន្លងទៅ ។ ក្នុងនោះ ចំនួនអ្នកធ្វើដំណើរតាមអាកាសយានដ្ឋានអន្តរជាតិភ្នំពេញបានកើនឡើង ១៣,២៣% គឺពី ៦៧,៩១៤ ទៅ ៧៦,៣៣៦ នាក់ ចំនួនអ្នកធើដំណើរតាមអាកាសយានអន្តរជាតិសៀមរាប បានកើនឡើង៣៥,៥៤% គឺពី ៦៤,៨៧៦ ទៅ ៨៧,៩៣៤ នាក់ និងចំនួនអ្នកធ្វើដំណើរតាមផ្លូវគោកនិងទឹក បានកើនឡើង ១,៥៤% គឺពី ១១៤,៣៦៨ ទៅ ១១៦,១២៤ នាក់ ។
- តាមតួលេខពីក្រសួងផែនការបង្ហាញអោយឃើញថា អតិផរណាប្រចាំខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១១ នេះ បានធ្លាក់ចុះ ០,៧% បើធៀបនឹងខែតុលាកន្លងទៅ ។ តំលៃទំនិញនៅលើទីផ្សារក្នុងស្រុកមួយចំនួនស្ថិតក្នុងស្ថានភាពធ្លាក់ថ្លៃ ក្នុងនោះ តំលៃមុខម្ហូបអាហារមួយចំនួនដូចជា សាច់ជ្រូកមានលាយខ្លាញ់បានធ្លាក់ចុះ ២,៨៥% គឺពី ១៨,៤០០ មក ១៧,៨៧៥ រៀល/គីឡូក្រាម សាច់មាន់ស្រស់លេខ ១ បានធ្លាក់ចុះ ៣,៣៩% គឺពី ២០,៩៥០ មក ២០,២៥០ រៀល/គីឡូក្រាម ត្រីរស់ស្រស់ធំបានធ្លាក់ចុះ ១០,១០% គឺពី ១៥,១០០ មក ១៣,៥៧៥ រៀល/គីឡូក្រាម តំលៃប្រេងសាំងបានធ្លាក់ចុះ ១,៩២% គឺពី ៥,២០០ មក ៥,១០០ រៀល/លីត្រ និងប្រេងម៉ាស៊ូតបានធ្លាក់ចុះ ០,៣១% គឺពី ៤,៨២៦ មក ៤,៨១១ រៀល/លីត្រ ។ ចំណែកឯ សាច់គោបានស្ថិតនៅនឹងថ្លៃ ២៧,៦០០ រៀល/គីឡូក្រាម ដដែល ។ ប៉ុន្តែ តម្លៃអង្ករលេខ ២ បានកើនឡើង ០,៨៨% គឺពី ២,២៧០ ទៅ ២,២៩០ រៀល/គីឡូក្រាម ។ អតិផរណាប្រចាំឆ្នាំឈរលើការប្រែប្រួលនៅខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១០ ធៀបនឹងខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១១ កើនឡើង ៥,៧% ។
- តាមរបាយការណ៍មកពីគេហទំព័ររបស់ធនាគារពិភពលោកបានបង្ហាញថា តំលៃទំនិញនៅលើទីផ្សារអន្តរជាតិនៅខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១១ នេះ ស្ថិតក្នុងស្ថានភាពចំរុះថ្លៃបើធៀបនឹងខែតុលាកន្លងទៅ ។ ដូចជា តំលៃអង្ករប្រភេទលេខ២ក្រុងបាងកកប្រទេសថៃឡង់ដ៍បានកើនឡើង ៤,៤% គឺពី ៥៦០,២ ទៅ ៥៨៤,៧ ដុល្លារ/តោន និងតំលៃប្រេងឆៅ (Oil brent) ក្រុងឡុងដ៍ប្រទេសអង់គ្លេសបានកើនឡើង ០,៩% គឺពី ១០៩,៥ ទៅ ១១០,៥ ដុល្លារ/ធុង ។ ប៉ុន្តែ តំលៃឈើប្រទេសម៉ាឡេស៊ីបានធ្លាក់ចុះ ៧,៥% គឺពី ៤៣៥,៩ មក ៤០៣,៣ ដុល្លារ/ម^{៣} តំលៃពោតក្រហម(ជីកាហ្គោ) បានធ្លាក់ចុះ ០,១% គឺពី ២៧៤,៨ មក ២៧៤,៤ ដុល្លារ/តោន តំលៃស្ករសលេខ២ក្រុងឡុងដ៍ប្រទេសអង់គ្លេសបានធ្លាក់ចុះ ៥,៦% គឺពី ៥៦១,១ មក ៥២៩,៥ ដុល្លារ/តោន និងតំលៃកៅស៊ូប្រទេសសឹង្ហបូរីបានធ្លាក់ចុះ ១៧% គឺពី ៤,០៦១ មក ៣,៣៧២ ដុល្លារ/តោន ។
- នៅខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១១ នេះ ប្រាក់ដុល្លារអាមេរិកមានអត្រាជាមធ្យមស្ថិតក្នុងស្ថានភាពឡើងថ្លៃធៀប នឹងរូបិយប័ណ្ណធំៗនៅលើទីផ្សារអន្តរជាតិបើធៀបនឹងខែតុលាកន្លងទៅ ។ ឧទាហរណ៍ ប្រាក់យ៉េនជប៉ុនបានធ្លាក់ថ្លៃ ២,៩២% គឺពី ៧៥,៧៤ ទៅ ៧៧,៩៥ យ៉េន/ដុល្លារ រូបិយប័ណ្ណសហគមន៍អឺរ៉ុបបានធ្លាក់ថ្លៃ ៦,១២% គឺពី ០,៧១ ទៅ ០,៧៥ អឺរ៉ូ/ដុល្លារ ប្រាក់វ៉ុនរបស់កូរ៉េខាងត្បូងបានធ្លាក់ថ្លៃ ៤,៦៦% គឺពី ១,១០៣ ទៅ ១,១៥៤ វ៉ុន/ដុល្លារ ប្រាក់បាតថៃបានធ្លាក់ថ្លៃ ៤,២៨% គឺពី ៣០,០៦ ទៅ ៣១,៣៥ បាត/ដុល្លារ និងប្រាក់ដុងវៀតណាមបានធ្លាក់ថ្លៃ ២,២៤% គឺពី ២០,៨៤៥ ទៅ ២១,៣១២ ដុង/ដុល្លារ ។ ប៉ុន្តែ តំលៃប្រាក់រៀលបានឡើថ្លៃ ១,១០% គឺពី ៤,១០២ មក ៤,០៥៧ រៀល/ដុល្លារ ។

- នៅខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១១ តាមរបាយការណ៍ពីធនាគារជាតិកម្ពុជា បានបង្ហាញអោយឃើញថា ចំនួនសាច់ប្រាក់ប្រើប្រាស់សរុបបានកើនឡើង ១,៣១% គឺពី ២២,៦៤០ ទៅ ២២,៩៣៧ ពាន់លានរៀល បើធៀបនឹងខែតុលាកន្លងទៅ ។ ឥណទានក្នុងស្រុក(សន្និធិ)បានកើនឡើង ០,៤៣% គឺពី ១៤,៧១៩ ទៅ ១៤,៧៨៣ ពាន់លានរៀល ឥណទានផ្នែកឯកជនបានកើនឡើង០,១៩% គឺពី ១៦,៨៤៥ ទៅ ១៦,៨៧៨ ពាន់លានរៀល រូបិយវត្ថុក្រៅធនាគារបានកើនឡើង ៥,៦៤% គឺពី ៣,៤១០ ទៅ ៣,៦០២ ពាន់លានរៀល និងប្រាក់បញ្ញើរជារូបិយប័ណ្ណបានកើនឡើង ០,៧៥% គឺពី ១៨,៤៧១ ទៅ ១៨,៦១១ ពាន់លានរៀល ។ ក្នុងពេលនោះដែរ ទុនបំរុងសុទ្ធបូកបញ្ចូលមាសគិតត្រឹមខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១១ អាចទ្រទ្រង់បានប្រមាណ ៦,៦ ខែនៃការនាំចូលទំនិញទុកសំរាប់ប្រើប្រាស់ក្នុងស្រុក និងសេវាកម្ម។
- តាមតួលេខរបស់អគ្គនាយកដ្ឋានគយ និងរដ្ឋាករកម្ពុជា នៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ បានបង្ហាញអោយឃើញថា នៅខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១១ នេះ តំលៃសរុបនៃការនាំចូលទំនិញសំខាន់ៗបានកើនឡើង ៥,០៣% គឺពី ៩៧៥,០៤ ទៅ ១.០២៤,០៥ ពាន់លានរៀល បើធៀបនឹងខែតុលាកន្លងទៅ ។ ក្នុងនោះ ការនាំចូលគ្រឿងឧបភោគបរិភោគបានកើនឡើង ១៣,២០% គឺពី ២៦,៥២ ទៅ ៣០,០២ ពាន់លានរៀល ការនាំចូលប្រេងឥន្ទនៈបានកើនឡើង ២,៦០% គឺពី ១០៦,១៨ ទៅ ១០៨,៩៥ ពាន់លានរៀល ។ ប៉ុន្តែ ការនាំចូលថ្នាំពេទ្យបានធ្លាក់ចុះ ១៥,៣៨% គឺពី ៣០,៧៨ មក ២៦,០៥ ពាន់លានរៀល ការនាំចូលបារីបានធ្លាក់ចុះ ៥១,២៧% គឺពី ៦៤,១៤ មក ៣១,២៦ ពាន់លានរៀល ការនាំចូលយានយន្ត ទោចក្រយានយន្ត និងគ្រឿងបន្លាស់បានធ្លាក់ចុះ ៧,៧៧% គឺពី ១៣២,៧៧ មក ១២២,៤៥ ពាន់លានរៀល និងការនាំចូលដែកបានធ្លាក់ចុះ ៣៤,៥១% គឺពី ១២,៣២ មក ៨,០៧ ពាន់លានរៀល ។
- នៅខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១១ នេះ តមលៃសរុបនៃការនាំចេញមានចំនួន ៣៨៨,៥៦ លានដុល្លារ បានធ្លាក់ចុះប្រមាណ ៣,២៥% បើធៀបនឹងខែកន្លងទៅ ដែលមានចំនួន ៤០១,៦១ លានដុល្លារ ។ ក្នុងនោះការ នាំចេញសំលៀកបំពាក់បានធ្លាក់ចុះ ៦% គឺពី ៣២៣,៩២ មក ៣០៤,៤៩ លានដុល្លារ កានាំចេញផលិតផលវាយនភ័ណ្ឌផ្សេងៗបានធ្លាក់ចុះ ១៧,០៧% គឺពី ៤,៦៤ មក ៣,៨៥ លានដុល្លារ និងការនាំចេញផលិតផលត្រីបានធ្លាក់ចុះ ៥,១៣% គឺពី ១២,០៩ មក ១១,៤៧ លានដុល្លារ ។ ប៉ុន្តែ ការនាំចេញស្បែកជើងបានកើនឡើង ៥,៤៨% គឺពី ១៩,៣៧ ទៅ ២០,៤៣ លានដុល្លារ និងការនាំចេញកៅស៊ូបានកើនឡើង ១៨៩,០២% គឺពី ០,១៤ ទៅ ០,៣៩ លានដុល្លារ ។
- នៅខែតុលា ឆ្នាំ ២០១១ នេះ ការអនុវត្តន៍ចំណូលថវិកាក្នុងស្រុកបានកើនឡើង ១,១៦% គឺពី ៤៧៧,៩២ ទៅ ៤៨៣,៤៦ ពាន់លានរៀល បើធៀបនឹងតុលាកន្លងទៅ ។ ក្នុងនោះ ចំណូលចរន្តបានកើនឡើងប្រមាណ ១,៩២% គឺពី ៤៧២,៧២ ទៅ ៤៨១,៧៧ ពាន់លានរៀល និងចំណូលមិនមែនពន្ធបានកើនឡើង ២៨,៨៦% គឺពី ៥១,៧៨ ទៅ ៦៦,៧៣ ពាន់លានរៀល ។ ប៉ុន្តែ ចំណូលពន្ធបានធ្លាក់ចុះ ១,៤០% គឺពី ៤២០,៩៣ មក ៤១៥,០៤ ពាន់លានរៀល ។ ក្នុងពេលនោះដែរ ចំណាយចរន្តគឺបានធ្លាក់ចុះប្រមាណ ២៧,៨០% គឺពី ៤៨១,១៣ មក ៣៤៧,៣៦ ពាន់លានរៀល ។ ជាសរុបតុល្យភាពថវិកាជាសាច់ប្រាក់ចរន្តសំរាប់រយៈពេល ១០ ខែដើមឆ្នាំ ២០១១ នេះ ស្ថិតក្នុងអតិរេកថវិកាចំនួន ២៩៣,៥៦ ពាន់លានរៀល ។

Brief Comment

❊ ❊ ❊ ✧ ❊ ❊ ❊

- According to the data from the Ministry of Interior and Ministry of Tourism in November 2011, showed that the number of arrivals to Cambodia totalling 280.394 persons, increased by 13.68% -from 246.658 persons compared to last month's. In the same time, the number of arrivals at the Phnom Penh International Airport increased by 13.68%, -from 67.414 to 76.336 persons, the number of arrivals at the Siem Reap International Airport appreciated by 35.54%,-from 64.876 to 87.934 persons, and the number of arrivals by land and boat rose by 1.54%,-from 114.368 to 116.124 persons.
- In November 2011, according to the data from the Ministry of Planning reported that, inflation rate decreased by 0.7% compare to the last month. Commodity prices on local markets presented declined sharply price. Of which, food prices reportedly for example, the Pork with fat price went down by 2.85%-from 18.400 to 17.875 riels/kg, the dressed chicken price decreased by 3.34%-from 20.950 to 20.250 riels/kg, the mud fish (large) declined by 10.10% -from 15.100 to 13.575 riels/kg, the gasoline price decreased by 1.92% -from 5.200 to 5.100 riels/litre, and diesel price fell by 0.31%-from 4.826 to 4.811 riels/litre. At the same time, the Fresh Beef No.1 price was remaining stable at 27.500 riels/kg. But, the second rice quality price increased by 3.42% -from 2.195 to 2.270 riels/kg. Overall, the annual inflation rate year on year in November 2011 increased by 5.7%.
- In November 2011, according to the report from World Bank website the most main commodity on the international markets presented mix price compared to the same last month's. For example, the second quality rice price in Bangkok, Thailand appreciated by 4.4%, -from 560.2 to 584.7 US$/ton, the oil brent price in London, UK rose by 0.9%, -from 109.5 to 110.5 US$/barrel. But, the log price in Malaysia decreased by 7.5% -from 435.9 to 403.3 US$/$m^3$, the red corn price in Chicago went down by 0.1%-from 274.8 to 274.4 US$/ton, the second sugar price in London, UK fell by 5.6% -from 561.1 to 529.5 US$/ton, and the rubber price in Singapore depreciated by 17% -from 3.061 to 3.372 US$/ton.
- In November 2011, generally, the US dollar average price position continued to strongly against to the major currencies in the world markets compared to last month's. For example, Japanese yen decreased by 2.92% –from 75.74 to 77.95 yen/dollar, the Euro value fell by 6.12%-from 0.71 to 0.75 Euro/dollar, the Korean won declined by 4.66% -from 1.103 to 1.115 won/dollar, Thai bath decreased by 4.28% -from 30.06 to 31.35 baht/dollar, and and Vietnamese dong declined by 2.24% -from 20.845 to 21.312 dong/dollar. But, the Cambodian riel appreciated by 1.10% -from 4.102 to 4.057 riels/dollar.

- In November 2011, according to the data from National Bank of Cambodia revealed that the total liquidity 22.937 billion riels, increased by 1.31% -from 22.640 billion riels, compared to last month's. This was contributed mainly to the domestic credit (stock) increased by 0.43% -from 14.719 to 14.783 billion riels, the credit to the private enterprises appreciated by 0.19% -from 16.845 to 16.878 billion riels, the currency outside banks went up by 5.64% -from 3.410 to 3.602 billion riels, and the foreign currency deposit rose by 0.75% -from 18.471 to 18.611 billion riels. Net official reserve including gold in November 2011 could sustain more than 6.6 months of retained imports of goods and services.
- According to the data from the General Customs and Excise Department showed in November 2011, the total value of import increased by 5.03%-from 975.04 to 1,024.05 billion riels, compared to last month. Of which, the import of food and Ingredients increased by 13.20% -from 26.52 to 30.02 billion riels, and the import of the petroleum rose by 2.60% -from 106.18 to 108.95 billion riels. But, the import of medicine depreciated by 15.38% -from 30.78 to 26.05 billion rielsthe, import of Cigarettes went down by 51.27% -from 64.14 to 31.26 billion riels, the import of the vehicle, motorbikes and spare part declined by 7.77% -from 132.77 to 122.45 billion riels, and the import steel decreased by 34.51% -from 12.32 to 8.07 billion riels.
- In November 2011, total value of export amount 388.56 million dollar, a decreased by 3.25% -from 401.61 million dollars, compared to last month. Of which, the export of clothing decreased by 6% -from 323.92 to 304.49 million dollars, the export of other textile products declined by 17.07% -from 4.64 to 3.85 million dollars, and the export of fishing products went down by 5.13% -from 12.09 to 11.47 million dollars. But, the export shoes rose by 5.48% -from 19.37 to 20.43 million dollars, and the export rubber increased by 189.02% -from 0.14 to 0.39 million dollars.
- In October 2011, the Domestic Revenue reflected 483.46 billion riels, an increase by 1.16% compared to last month totalling 477.92 billion riels. Of which, current revenue increased by 1.92%, -from 472.72 to 481.77 billion riels, and the non-tax revenue appreciated by 28.86% -from 51.78 to 66.73 billion riels. But, the tax revenue fell by 1.40% -from 420.93 to 415.04 billions riels. At the same time, the current expenditure accounted for 347.36 billion riels, representing a decrease of27.80% against 481.13 billion riels, compared to last month. Overall, current budget balance in 10 months in 2011, posted a noticeable surplus of 293.56 billion riels.